

"LA SECRETARIA"

Año I

David, 7 de Diciembre de 1963

VOCERO DE ASEP, Capítulo de Chiriquí

Nº I

UN SALUDO EN EL DIA DE LA SECRETARIA EJECUTIVA

Por medio de este periódico "LA SECRETARIA", tengo el placer de hacer llegar mi felicitación a todas las Secretarias Ejecutivas de Panamá en su día. Pero de una manera especial deseo aprovechar esta ocasión para dar una palabra de estímulo a la Asociación de Secretarias Ejecutivas y su capítulo de Chiriquí. Sin duda alguna es cosa laudable que se unan para conseguir su mejoramiento, económico, espiritual y moral. Todo el que trabaja y lucha en la vida cumple con un precepto de ley de Dios, pero mayor será el mérito y mejor será apreciado cuando se eleva cada profesión en prestigio y dignidad.

Que el Divino Maestro de las almas, Jesucristo, sea el camino de estas jóvenes expuestas muchas veces a grandes peligros en la lucha por la vida. Que la Santísima Virgen modelo de todas las mujeres que procuran imponerse por su virtud y dignidad proteja esta Asociación de Secretarias Ejecutivas y consiga para sus miembros el lugar que en la sociedad les corresponde.

David, 7 de Diciembre de 1963.

† Tomás A. Clavel M.,
Obispo de David.



De izq. a der. Mary Espinoza, Tesorera; Myrna Bonilla, Secretaria de Correspondencia; Mary García, Fiscal; Nilda D. de Vil'arreal, Vicepresidente; Fulvia B. de Cortés, Presidente; Blanca Oro de Miranda, Vocal; Ofelia Montenegro, Vocal; Aura Navarro L. Vocal; Ildia Ureta, Secretaria de Actas.

PROGRAMA ESPECIAL CON QUE LA ASOCIACION DE SECRETARIAS EJECUTIVAS DE PANAMA, CAPITULO DE CHIRIQUI,

celebra en esta ciudad de David, el Día de La Secretaria, sábado 7 de diciembre de 1963.

Viernes 6: 8:00 p.m. Buffet en el Hotel Nacional en honor de Doña Nereyda de Contreras, ex-Presidenta de ASEP, de Chiriquí.

Sábado 7: 6:30 a.m. Misa en la Iglesia de la Sagrada Familia. Oficiada por el Rev. Padre Juan Alex Oro y cantada por Doña María Leonor de Horna.

Se repartirán recuerdos a los asistentes a este acto.

10:30 a.m. Toma de Posesión de la Nueva Directiva en los Salones del Hotel Nacional de esta ciudad.

8:00 p.m. Festival de La "Rosa Rosa Roja", en los Salones del Hotel Nacional, con

3:00 p.m. Programa especial dedicado a las Madres.

ORACION DE LAS SECRETARIAS

Sólo por hoy, ¡oh Dios mío! concédeme el don de la valentía para que pueda andar libre y tranquila por la senda de la vida haciendo mi trabajo cada día con más ánimo.

Concédeme el don de la sonrisa, para que pueda sonreír y ver el aspecto alegre y favorable de la vida, y pueda ayudar a mis semejantes a verlo también.

Concédeme el don de la armonía, para que pueda vivir en amistad y buena correspondencia con los demás y para que pueda tratarlos como quisiera que ellos me trataran a mí.

Concédeme el don de la lealtad, para que pueda vivir conforme a la fe más grande que mi corazón conoce y así pueda honrarte y glorificarte con mis actos.

Concédeme el don de la paciencia, para que pueda tolerar las faltas de los demás y para que ellos en cambio toleren las mías.

Concédeme el convencimiento de que el amor es el "cumplimiento de la Ley del Maestro "AMARAS A TU PROJIMO COMO A TI MISMO".

Sólo por hoy, ¡Oh Dios mío!, concédeme el don de la fe para saber que todas estas cosas que te he pedido serán concedidas en los días por venir y siempre. Así sea. (Tomado del Manual para Secretarias y Oficinas preparado por la Asociación de Secretarias Ejecutivas de Panamá)

DEDICAMOS este esfuerzo a los Ejecutivos de Empresa, sobre cuyos hombros descansa, en gran parte;

la responsabilidad de la economía nacional.

La Secretaria Ejecutiva es consciente de la labor que le está encomendada y desea superarse intelectualmente y técnicamente para que su contribución al trabajo del Ejecutivo sea cada día más efectiva.

Nuestra joven Asociación, fruto del ritmo progresivo de desarrollo del país, será el faro que nos guíe hacia nuestros ideales de superación y progreso.



De izquierda a derecha; Mary Espinoza, Tesorera; Aura Navarro, Vicepresidenta; Nereyda de Contreras, Presidenta; Elgia de Anguizola, Vocal; Filomena de Nieto, Fiscal; Ildia Ureta, Secretaria; Fulvia de Cortés, Vocal.

"LA SECRETARIA"

Vocero de ASEP, Capitulo de Chiriquí

Directoras: MYRNA Z. BONILLA
AURA NAVARRO I.
ELENA GARCIA

— COMITE DE PRENSA Y PROPAGANDA —
Impreso en los talleres de la "Editora Chiriquí, S.A."

Editorial:

LA SECRETARIA

por el Lic. Raúl Trujillo Miranda

Dios creó al hombre y a la mujer con finalidades y senderos propios; de aquí que equivocadamente, a través de todos los tiempos, se pretendió que las cualidades del hombre estuvieren dirigidos a su inteligencia y a su razón y las de la mujer al dominio del corazón. Sin embargo, la realidad de la vida, el papel que cada ser humano ha representado, ha demostrado q' el hombre ajeno a las consideraciones de sus semejantes, sin simpatías y alejado al culto del corazón, se convierte en un pobre ser egoísta y sórdido; así también la mujer, por muy bella que fuere, sin educación e inteligencia, se transforma en un maniquí.

Para formar un ser equilibrado es preciso el cultivo total de todos los aspectos morales e intelectuales. Martí afirmó: "Si la educación de los hombres es la forma futura de los pueblos, la educación de la mujer garantiza y anuncia los hombres que de ella han surgido".

La mujer, pues, ha entrado a vivir al lado del hombre en calidad de cooperadora. Por eso hoy, cuando se celebra el día destinado a exaltar a la Secretaria, ese reconocimiento tiene razón de ser por la influencia positiva que su trabajo representa en nuestra vida.

Amén de la nota siempre agradable que la fémina implica en todo despacho; su influencia es factor decisivo en el éxito de toda tarea. Su acción es desde paciente y tolerante hasta activa y vehemente. Ella lleva sobre sus hombros las obligaciones de organización y administración.

¡Cuántas veces es la Secretaria quien en momentos de ofuscación, logra la tranquilidad; cuántas otras le corresponde ser la previsor y la ejecutiva! Esto, determina consecuentemente la justicia del reconocimiento que se hace anualmente a las Secretarias.

¡Llor a la Secretaria en su día!

Ferrocarril Nacional de Chiriquí

Presenta un saludo cordial a las
Secretarias en su día.

TOYOTA TIARA 85 H. P.



El automóvil perfecto para las Secretarias.
Más potente, más cómodo y más económico.
Véalos donde RICARDO PEREZ, S.A.,
frente al Correo.

CERVECERIA DEL BARU, S. A.
y Cervezas
PANAMA Y CRISTAL

Pídala
al

TELEFONO

2406



Planta

Cervecería del Barú, S.A.

Apartado No 270



se complacen en congratular a
las SECRETARIAS EJECUTIVAS.

Deseándoles a estas abnegadas servidoras de
las Industrias y el Comercio toda clase de
éxitos y prosperidades



NOTI SECRESES

Al iniciar estas "Notisecres", envío desde aquí cordiales saludos a mis compañeras por ser hoy "Nuestro Día". Les recuerdo a todas que hay que guardar el mal genio debajo de la almohada, es una norma de nuestro Manual; tenemos que ver nuestras labores colorde rosas, será el ramo que le enviamos a nuestro Comité de Actos Sociales y Relaciones Públicas, pero solamente deB/.5.00, nos gana-

mos aquellas Secretarias que cumplimos con el pago —por concepto de cuotas. Mary Le pinoza, Tesorera, tendrá que comprar una "caja", así de grande, para guardar los millones de centavos ya que estoy pensando proponer que alquilemos un local para ASEP, de Chiriquí, y cuando digo localque no piense Filomena que se ha olvidado su reciente invitación para cuando, al inaugurar su nue-

va residencia eche la casa (y no digo la vieja) por la ventana. Allí estaremos todas para tomarel coctelito, que inventó Hildegard, se conocerá desde hoy como, De La Secretaria. Yo no digo nada, pero sugiero a Filomena que antes de brindarlo, reparta la lechona y los tamales, y claro está que no se olvide del pedazo de "cake", porque estamos seguras que Ildia lo sentiría mucho, ya que esa es su debilidad, como dice.....la canción, que tenemos q' entonar es la de cuna, ya que nuestra gentil Fulvia, se llevó el primer premio, por ser la primera mamá, desde que se inició la sociedad. Felicitamos a Hugo, por el guapo primogénito. Y cuando mencionamos a Hugo, hago la advertencia, que no pertenece a la Sociedad. No lo tomen a mal, pero como en todos lados hay "botellas", aprovecho la oportunidad de enviar no el ramo de rosas que dimos antes, sino nuestro agradecimiento a Chemita, gentil consorte de Nereyda, por la atención que siempre le merecimos y su amable cooperación ya que como buen esposo de nuestra Presidenta, nos recibía con una sonrisa, y eso que yo creo nos veía ya, hasta en las paredes de su casa. Y cuando de sonrisas hablo o escribo, mejor dicho, es bueno que como dice el

Manual, aprendamos a sonreír con simpatía y no imitemos a los astros del cine,y la que merece un millón de estrellas es Catalina, para que alumbre con ellas, el camino que tiene que continuar para alcanzar la meta q' se ha impuesto con su Escuela de Secretariadoy cuando de Secretarias hablamos, estoy segura que nos hemos llevado

la palma, con la publicación de nuestro periódico, y la contratación de la orquesta que amenizará nuestro festivalque será: Salvajes.....del Ritmo, ser el gran desfile de modasy peinados por Yolanda, Olinda, Maria Gabriela y Academia de Belleza, será algo.....nunca visto, el decorado de las mesas en el festival.

UNA ROSA ROJA

Símbolo de nuestro
afecto y reconocimiento

a usted SECRETARIA

VOZ DEL BARU.

- POR SU EFICIENCIA
- LEALTAD
- CULTURA



**LIC.
ROGELIA PASCO**

Se une al regocijo de las Secretarias en su
día y hace votos por la prosperidad de la

A.S.E.P., Capítulo de Chiriquí

— □ —

Carta Vieja "El Ron de Panamá"

Rinde Tributo de Admiration y Simpatia a las Secretarias, en su Día



Vinícola Licorera, S. A.
Destilería Central, S. A.

COCTEL "La Secretaria"

Se mezclan los ingredientes y se ponen a enfriar una hora o dos antes de servirse, o si se prefiere se puede servir en seguida, con cubitos de hielo.

Es realmente delicioso nuestro cock tail "La Secretaria" y sobre todo, muy económico.

El agua de cinco pipas (con su comida si se desea)

1/2 Botella de Ron Carta Vieja
El jugo de 4 limones.

4 Cucharadas de azúcar

1 Lata de Ensalada de frutas (mediana)

PALADIN DE LA

DEMOCRACIA



JOHN F. KENNEDY

Nunca lamentaremos suficiente tu muerte, oh incomparable adalid de la libertad. Hemos continuado nuestras labores habituales, pero el dolor de tu muerte está allí latente basta cualquier alusión, cualquier palabra, para que volvamos, una y otra vez a lamentarnos. Insensiblemente fuiste creciendo en nuestra estimación y convirtiéndote en el ideal. El día de tu muerte desaparecieron las barreras de naciones, de distancias y de credos, la humanidad entera acompañó adolorida tus despojos mortales al seno de la tierra y elevó al cielo sus preces por el eterno descanso de quien forjó para ella el más hermoso sueño de paz, igualdad y libertad.

N. A. de C.

SUS CARTAS SON BELLAS

Sus cartas son los embajadores de buena voluntad de su compañía... Tal como usted juzga a una firma comercial por sus representantes que le visitan, así otras firmas juzgan a su compañía por las cartas que usted escribe.

Muchos jefes opinan que la calidad de la mecanografía es uno de los factores más importantes al apreciar el valor de los servicios de una secretaria.

Una vez y otra se nos ha dicho: "Por favor, incluya algunas indicaciones de cómo hacer que las cartas luzcan bellas".

HE AQUI LOS PUNTOS QUE HAY QUE CUIDAR:

- 1— Que la carta quede debidamente centrada en la hoja.
- 2— Que los márgenes sean lo más iguales posible.
- 3— Aprender a usar el tabulador para trabajos de estadísticas y otros.
- 4— Trate de que la presión de sus dedos sea siempre igual, a fin de que la escritura resulte de intensidad uniforme.
- 5— Sus cartas reflejan su propia personalidad... no envíe una carta hasta que la haya revisado y pueda decirse a sí misma: "Esto está bien hecho... Se parece a mí".

UN CORDIAL SALUDO A TODAS
LAS SECRETARIAS

Lic. José H. Santos

Tel. 5-2231

Almacén Juanita

• LES DICE A LAS SECRETARIAS

• "A LA ORDEN SIEMPRE"

AL CELEBRARSE EN ESTA FECHA

"EL DIA DE LA SECRETARIA"

extendemos nuestro cordial saludo a tan esforzadas y laboriosas colaboradoras de todo el territorio nacional, especialmente a las de esta activa Provincia Chiricana, quienes merecen el estímulo de sus jefes y de toda la ciudadanía.



LICENCIADOS

Raúl Trujillo M.

y

Gonzalo Rodríguez M.

Cerveza



Atlas

PRODUCTO NACIONAL

POR EXCELENCIA

¡BRINDE CON ORGULLO,

TOME CON PLACER....!

ATLAS

SUAVE Y DELICIOSA

SALUD

EFICIENTES y
LEALES SECRETARIAS
CHIRICANAS

Haga de su Secretaria la Mejor Colaboradora



En tiempos modernos en que la competencia por la superación profesional es tan reñida, cada uno de nosotros desea, lógicamente, ser mejor que otro. En nuestro caso, al distinguirnos con el título de Secretarías Ejecutivas, muchas han sido las personas que se han preguntado, "cuando se torna una Secretaria en "ejecutiva?". La respuesta es muy sencilla; cuando deja de ser igual a las demás y se convierte en la verdadera asistente de un ejecutivo mediante su mejoramiento personal y profesional.

Sucede también, que para lograr convertirse en "buena" secretaria es necesario también tener un buen jefe. Lo uno sin lo otro no puede concebirse. El buen jefe "hace" la buena secretaria; el malo la destruye y por más esfuerzos que ésta haga jamás logrará complacerlo. Esta actitud negativa obstaculiza el progreso de su secretaria y por más que trate de buscar en una, otra y otra, las aptitudes esenciales jamás logrará encontrar la asistente que necesita.

Recientemente llegó a nuestras manos un cuestionario que por lo interesante e instructivo transcribiremos aquí:

1— CONSIDERA USTED QUE SU SECRETARIA NO APROVECHA BIEN EL TIEMPO? Por curiosidad, un día marque usted una raya cada cada vez que la llama innecesariamente. Es probable que en ocasiones pueda explicarse por qué no terminó los 15 trabajos "urgentes" que le encomendó y que usted le molestó tanto que no se cumpliera. Si ella llega a tiempo por la mañana; aprovecha todos los minutos y siempre hay exceso de trabajo; las razones son: falta de organización o falta de personal. En sus manos está la solución, no en las de ella.

2— SE QUEJA USTED DE QUE NO ESTA COMPLETAMENTE SATISFECHA DE SUS ACTIVIDADES? Si ella pudiera leerle el pensamiento..... pero la intuición femenina no siempre alcanza a tanto, y cuántas veces a usted se pasa por alto comunicarle a dónde lo podrá localizar, avisarle de los compromisos

que usted entregó a otras personas y que ella le ha exigido que cotrole.

3— CARECE DE INICIATIVA SU SECRETARIA? Posiblemente lo que ella odia es que su trabajo se ha concentrado a copiar y acaba con toda iniciativa el que usted continuamente la vigila y le haga preguntas como: "Ahora que está haciendo? Por qué dictarle absolutamente todo? Permitale que se encargue de su correspondencia rutinaria; anímela a organizar y a formular su plan de trabajo. Le sorprenderá comprobar que es capaz de redactar, de sacar datos o referencias de los archivos, de organizar y de muchas cosas más.

4— QUIERE USTED CALIDAD EN EL TRABAJO? Cuando un jefe se conforma con la mediocridad, la secretaria no tiene aliciente para actuar lo mejor que puede. En cambio, cuando la mediocridad sencillamente no es tolerada por su jefe, la secretaria verá cómo, pero tendrá que hacer las cosas bien. Que su Secretaria nunca llegue a decir..... "qué importan estos borrones, éi es tan buena gente que todo me lo pasa".

5— EXIGE USTED QUE SU SECRETARIA ACTUE CON RECTITUD? El reconocimiento de usted será el mejor estímulo para lograrlo. Pero también recuerde que ella se verá obligada a superar se en este sentido, cuando los actos de usted le permitan verlo tal como es, y no como lo que no es.

6— ESPERA UD. LEALTAD DE ELLA? Muy sencillo: basta que sea considerado. No se trata que tenga que recordar la fecha de su cumpleaños y continuamente le haga obsequios, sino de que trate de comprender sus problemas de trabajo, que la respete en todo momento y que usted se dé su lugar de jefe.

7— NECESITA UD. MAS COOPERACION? Si actúa considerando que ella es un ser humano, no una máquina o un mueble más de oficina, podrá tenerle más paciencia. Por favor, no la atemorice. Digale con claridad qué es lo que no le gusta, pero también digale que le gustó, tal o cual cosa que ella hizo bien.

Señor Ejecutivo, nunca olvide que SU SECRETARIA, al igual que usted, cuida del bienestar y progreso de su empresa, trátela con la consideración que se merece. trabajen en verdadera armonía y verá cómo aumentan los beneficios de su organización.



Para fomentar el Ahorro entre los Socios, A SEP — Capítulo de Chiriquí ha obsequiado una libreta de Ahorros a cada una de las Socios que está a paz y salvo con la sociedad.

En la fotografía, don Honorio Gil Méndez, Gerente de The Chase Manhattan Bank entrega a una delegación de ASEP, las libretas de sus compañeras.

De izquierda a derecha: Taiza De Gracia, Nereyda A. de Contreras, Ildia Ureta, Mary García De La Lastra, Don Honorio Gil Méndez, Nilda de Villarreal e Hildegard Keiser.

El Hombre y la Mujer

El hombre es el cerebro, la mujer es el corazón;
el cerebro fabrica la luz, el corazón el amor;
la luz fecunda, el amor resucita.

El hombre es el genio, la mujer es ángel; el genio es inmensurable, el ángel es indefinible, se contempla lo infinito, se admira lo inefable.

La aspiración del hombre es la suprema gloria, la aspiración de la mujer es la virtud extrema;
la gloria hace lo grande, la virtud hace lo divino.

El hombre tiene la supremacía, la mujer la preferencia;

la supremacía significa fuerza, la preferencia representa el derecho.

El hombre es fuerte por la razón, la mujer es invencible por la lágrima,
la razón convence, las lágrimas conmueven.

El hombre es capaz de todos los heroísmos, la mujer de todos los martirios;
el heroísmo ennoblece, el martirio sublimiza.

El hombre es Código, la mujer Evangelio. El Código corrige, el Evangelio perfecciona.

Comunicaciones, S. A.

SALUDA A LAS CONSAGRADAS

Y EFICIENTES

SECRETARIAS CHIRICANAS

EN SU DIA

EL HOMBRE y la MUJER

VICTOR HUGO

El hombre es la más elevada de las criaturas
La mujer es el más sublime de los ideales.

El hombre es el cerebro
La mujer es el corazón.

El cerebro fabrica la luz; el corazón, el amor.
La luz fecunda, el amor resucita.

El hombre es fuerte por la razón.
La mujer es invencible por las lágrimas
La razón convence, las lágrimas conmueven.

El hombre es capaz de todos los heroísmos
La mujer, de todos los martirios.
El heroísmo ennoblece, el martirio sublima.

El hombre es un código.
La mujer..... es un evangelio.
El código corrige, el evangelio perfecciona.

El hombre es un templo
La mujer..... es un sagrario.
Ante el templo nos descubrimos,
Ante el sagrario..... nos arrodillamos.

El hombre piensa,
La mujer sueña
Pensar es tener en el cráneo una larva,
Soñar..... es tener en la frente, una aureola

El hombre es un océano
La mujer es un lago
El océano tiene la perla que adorna,
El lago la poesía que deslumbra.

El hombre es el águila que vuela
La mujer..... es el ruiseñor que canta.
Volar es dominar el espacio,
Cantar es conquistar el alma.....
En fin.....

El hombre está rolocado donde termina la tierra
La mujer..... donde comienza el cielo.....

Las Secretarias

A nombre de todas las Secretarias, ASEP, Capítulo de Chiriquí, agradece los finos conceptos de JAIME CURA N., publicados en el Semanario "ES" de Diciembre 5, 1963, que a continuación transcribimos:

LAS SECRETARIAS:

Ellas son como árboles donde el fruto emerge con ímpetu de ideas. Ellas son como amapolas cautivadoras y a la vez flechas que —lanzadas al aire— dan en el blanco enigmático de los negocios. Ellas son las diosas del ébano del comercio y las rutas claves con que el gerente recorre los libros de su empresa.

Ellas son todas ellas, las Secretarias, el cimiento y columna de una institución en la cual ella es el ritmo indispensable de la música del número. La semilla que hará germinar la rosa de la opulencia o el perfume vital de una perfecta relación humana.

La secretaria es el espejo donde, a su reflejo, el gerente transa negocios y eleva finanzas positivas. La Secretaria, como puntal de una justa aspiración comercial, es el resumen totalizador del balance entre el gerente y los humanos a su cargo. La secretaria es, en fin, el faro luminoso de nuestros amaneceres y la guía supraterrrenal de nuestras finanzas.

Por ello, felicito a las secretarias en su día de espermiento anual, donde, como golondrinas del Golgota, dejarán caer sus risas entre la algarabía de sus colegas

Cortesía Telefónica



Siempre que usted use el teléfono de su oficina tiene la oportunidad de hacer un buen trabajo de relaciones públicas. Para la persona que llama, usted es la empresa, por lo tanto, muéstrese cortés, discreta e interesada en el asunto del cual le hablan. He aquí algunas reglas a seguir sobre la cortesía telefónica.

1. Conteste con prontitud y hable directamente al auricular.
2. Su voz ha de ser siempre cálida, entusiasta, cordial y vivaz. Emplee un tono natural, no grite..... no susurre, no hable a la carrera..... ni tampoco demasiado despacio, pronuncie claramente cada palabra.
3. Identifíquese de inmediato: "Compañía..... Departamento..... a sus órdenes, o para servirle".
4. Al concluir una llamada, corte suavemente, sin golpear el receptor; usted nunca golpea la puerta de su casa cuando algún visitante sale de su hogar, proceda de la misma manera al hablar por teléfono.
5. No haga esperar innecesariamente a quien llama..... procure ahorrarle molestias.
6. Si tiene que ausentarse momentáneamente de su escritorio, solicite a alguno de sus compañeros que atiendan las llamadas. Si tiene que abandonar la oficina, informe dónde le podrán localizar e indique aproximadamente a qué hora o cuándo espera estar de regreso.
7. Mantenga a mano sus formularios para recados telefónicos o una libreta y su lápiz.
8. Cuando solicite a una persona que espere mientras usted busca la información solicitada, espere que le diga si no tiene inconveniente. Al volver a hablarle, agrádezcalle el haberle esperado. En caso de demora en obtener la información, dígame que le volverá a llamar y trate de hacerlo lo antes posible.
9. No interrumpa..... no se impacienta, escuche atentamente.
10. Cuando haya terminado la conversación, despídase cortésmente y espere a que la otra persona cierre.

11. No se fie de la memoria, si hay un mensaje, escríbalo y si no lo hay, también escriba quién llamó y a qué hora.

Dice Emily Post, en su libro ETIQUETA, "Los mensajes telefónicos de carácter personal en la oficina, son a veces inevitables, pero las "visitas por teléfono" son del todo objetables, pues se está abusando de un tiempo que no nos pertenece.

—0—

Centenares de jefes cuyas secretarias no son bellezas, se han asombrado al oír el siguiente comentario de un extraño: "Su secretaria debe ser adorable..... su manera de hablar por teléfono es encantadora". ¿No es lisonjero que se hable así de usted?

De cada dos jefes consultados, uno dió preponderancia a este encanto telefónico, como requisito para ser primer secretaria. Muchos agregaron que una voz amistosa por teléfono había acrecentado en miles de dólares los negocios de su firma.

Constructora Chiricana, S. A.

SE UNE AL HOMENAJE DE
LA SECRETARIA EN SU DIA,
HACIENDO RESALTAR LA
INDISPENSABLE LABOR
QUE DESEMPEÑA EN EL
EXITO DE UNA EMPRESA

Página SOCIAL



Notas Sociales:

Nuestro mejor ramillete de rosas rojas para todas las madrecitas en su día, y muy especialmente para las madres de nuestras socias, las distinguidas señoras:

Celza B. de Anguizola
Evelia G. de Bonilla
Claudina de Keiser
Graciela de la Lastra de García

Adelina A. de Ureta
Esther María Díez de Delgado

Julia de Batista
Benilda N. de Oro
Vicenta Estribi vda. de Guevara

Rosa Frago de De Gracia
Otilia B. de Montenegro
Carmen de Rivera
Francisca de García
Elma Rosa Lara
Sabina Pitti de Montenegro
Rosa Frago de Degracia
Zenaida vda. de Santamaría
Amalia M. de Montiel.

Nuestra misa de hoy la hemos dedicado a las madres desaparecidas de nuestras socias. Como un suave aleteo de querubines, como la suave fragancia de las flores silvestres, habrán rozado la inmensidad etérea donde habitan. —en comunión con Dios las almas buenas de esas inolvidables madrecitas.

Aniversario de Bodas:

El 18 de diciembre celebran sus Bodas de Azúcar el Profesor Eberto Anguizola y su gentil esposa doña Eligia Montenegro de Anguizola, quien es eficiente colaboradora de ASEP. Felicitamos cordialmente a esta simpática pareja, a la vez que hacemos votos porque la dicha y el amor los a-

compañen en el transcurso de sus vidas.

Cumpleaños:

La Srta. Taiza De Gracia, secretaria de Almacenes Romero, celebra el 24 de diciembre la grata fecha de su cumpleaños, motivo por el cual nos adelantamos a felicitarla cordialmente, deseando que ese día sea para ella, lleno de alegrías.

Graduada:

Nuestra apreciada amiga, la señorita Mitzi Montero López, exalumna del Colegio de Ntra. Señora de los Angeles de esta ciudad, recibió su título de Profesora Especialista en Educación de Niños Débiles Mentales, Anormales, Menores Infractores e Inadaptados en la Escuela Normal de Especialización, incorporada a la Universidad de México. Hasta Los Angeles, California, donde ha ido a pasar sus vacaciones de Pascua le enviamos nuestra más cariñosa felicitación.

Hospitalizado:

Nuestro buen amigo don Luis E. Alfonso se encuentra recluido en la Clínica González Ruíz, a consecuencia de un serio accidente. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Cumpleaños:

Don José Ramón Contreras S., celebró el 5 de Diciembre su cumpleaños. Aunque tarde le hacemos llegar a este apreciado amigo, que tanto ha colaborado con ASEP, nuestras felicitaciones cordiales y atentas.

Curso de Cocina



ASEP Capitulo de Chiriquí organizó un Curso de Cocina en el que tomaron parte, además de un grupo de socias, distinguidas damas de la localidad. Socias: Mary Espinoza, Ofelia Montenegro, Nilda de Villarreal, Nereida de Contreras, Fulvia de Cortés e Ildia Ureta. Particulares: Señoritas Brenda y Vicky Anguizola y Elia Quio dettis y Señoras: Julieta de Guerra, Hercilia de Quirós, Adelina de León, Delia de Duff y Jisefa de Díaz.

Una buena secretaria también debe saber cocinar.

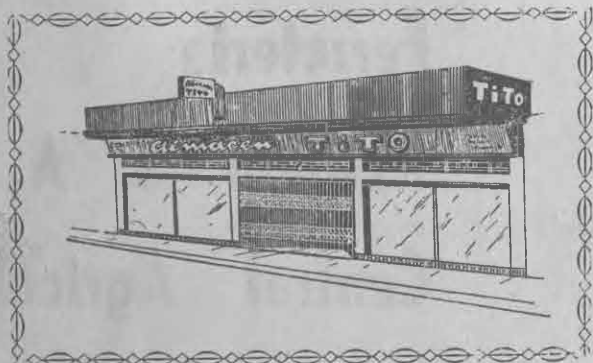


El sábado pasado tuvo lugar un elegante buffet en los salones del Hotel Nacional. El Capítulo de Chiriquí agasajó a su Presidenta de Panamá, señora Dorothy Chong de Sing, eficiente Secretaria de Ducruet

Sasso y Greene y a la señorita Francia Casis socia del Capítulo de Panamá que la acompañó en su viaje. De izquierda a derecha Myrna Z. Bonilla, Filomena de Nieto, Ildia U-

reta, Hildegard Meiser, Nereyda de Contreras, Dorothy Chong de Sing, Francia Casis Elena García, Nilda de Villarreal, Luzmila Rivera Aura Navarro I. e Hilca A. Montiel.

Almacén Tito



(JOSE SANTIAGO ANGUIZOLA)

Se complace en saludar a las Secretarias

— en su día —



Si Usted Quiere | Pídaselo a

MOTONETAS, LLANTAS YOKOHAMA

TELAS FINAS

CHOCOLATES FRESCOS.

ABONOS PARA SUS FLORES

AIRE ACONDICIONADO

PINTURAS.

ARROZ FINO

UN CARRO ECONOMICO

UN BUEN REGALO PARA SU MAMA

RODELAG, S. A.

ALMACEN CENTRAL DE ROMERO

SUPERMERCADO ROMERO

CENTRAL AGRÍCOLA

RODELAG, S. A

FERRETERIA ROMERO

CENTRAL AGRICOLA

DEPARTAMENTO DE MAQUINARIA DE ROMERO

ALMACEN CENTRAL DE ROMERO

Pero si Usted lo que Quiere es que le Recuerden Algo Importante, o le Encuentren ese Apunte que se le ha Perdido, o que le hagan las Cosas Bien Hechas, Entonces... Pídaselo a su SECRETARIA

Oración de la Taquí-Mecanógrafa

por: EILEEN M. EGÁN

Señor, te lo confieso con franqueza,
no tengo tiempo para decirte una oración.

La máquina, las cartas urgentes que ves
sobre esta mesa,

se agolpan sobre mí y me impiden
dirigirte mis ruegos.

Vivo atareada, Señor.

Siento placer en recitar una o dos oraciones
mientras trabajo durante el día.

Pero ‘Ustedes recibieron’ y ‘Nosotros lo sentimos’,
entorpecen mis súplicas.

Yo sé que tú comprendes y bendices a una muchacha
que quisiera rezarte.

Por lo tanto, si te da igual,
transíje conmigo, Señor.

Cada vez que escribo una carta,
planean mis preces sobre el teclado.

La ‘G’ es mi acción de ‘Gracias a Tí’
y la ‘A’ significa ‘Alabado seas por siempre’.

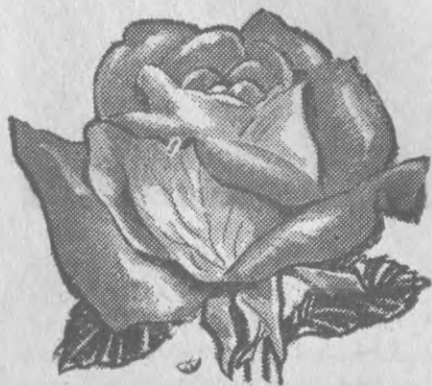
Y cuando tomo un apunte, Dios mío,
de nuevo se eleva mi corazón hacia Tí.

Cada palabra te lleva mi “ruego más profundo”,
cada punto se cierra con la rúbrica de un ‘Amén’.

(Tomado de la Revista EL FARO(diciembre 1959).



Felicitaciones a las Secretarias en su Día



Almacenes
Romero, S. A.
Rodelag, S. A.
Ferretería
Romero, S. A.
Central Agrícola

Pertenecen a la Asociación Cualidades de las Secretarias

Empresas e instituciones cuyas secretarias, deseadas de superarse y servir cada día mejor, pertenecen a la Asociación de Secretarias Ejecutivas — Capítulo de Chiriquí

ALMACENES ROMERO, S. A. — Mary Espinosa y Taysa de Gracia
 THE CHASE MANHATTAN BANK — Nereyda A. de Contreras y Estelvina Montenegro
 VINICOLA LICORERA, S. A. — Luzmila Rivera y Fulvia de Cortés.
 CIA. CHIRICANA DE AUTOMOVILES, S. A. — Hildegart Kaiser
 CAMARA DE COMERCIO — Elena García
 CENTRAL AGRICOLA, S. A. — Ildia Ureta y Nilda D. de Villarreal
 IMPRENTA Y LIBRERIA REGIONAL — Aura Navarro I.
 SERVICIOS MERCANTILES, S. A. — Eligia M. de Anguizola
 EDITORA CHIRIQUI, S. A. — Myrna Bonilla
 RODELAG, S. A. — Filomena de Nieto
 CLUB DE EMPLEADOS TRIBALDOS — Nilsa Lara
 CHIRIQUI LAND Co. — Silvia Chong y Julia de Cino
 RENTAS INTERNAS — Ofelia Montenegro
 JUZGADO 2o. DEL CIRCUITO — Mary García De la Lastra
 ESCUELA DE SECRETARIADO DE CONCEPCION — Catalina S. de Saldaña
 ALMACEN TITO — Hilda A. Montiel.
 ALCALDIA MUNICIPAL — Eneida G. de Esquivel
 HOSPITAL JOSE DOMINGO DE OBALDIA — Blanca O. de Miranda



"Sea elegante y distinguida, véase bella como las rosas con los modernos peinados del SALON DE BELLEZA Y O L A N D A quien se une al pueblo chiricano para saludar cordialmente a las Secretarias en su día" •

Sergio V. Guevara

Destaca y reconoce el aporte de las Secretarias en el éxito de la vida Chiricana.

La Secretaria que desea un ascenso en la Compañía debe hacer un examen serio de sus cualidades personales. Aunque es importante para ella ser eficiente en habilidades como la taquigrafía, mecanografía y archivo, ella debe continuamente esforzarse en mejorar.

Hace algunos años se hizo un estudio famoso de miles de oficinistas que perdieron sus empleos y se demostró que únicamente el 10 por ciento de ellas fueron despedidos por insuficiencia de habilidad técnica.

La suma restante, el 90 por ciento fueron despedidos

por mal carácter. En otras palabras, es sencillamente fácil entrenar a la empleada cuando ella demuestra tener el buen carácter que todos los jefes desean. Sin embargo, si ella carece de buen carácter, nunca será una buena empleada aunque tenga todas las habilidades técnicas.

Pensión "Fanita y Restaurante Charly"



SE UNEN AL RECONOCIMIENTO DE LA EFICIENTE LABOR DE LA SECRETARIA Y FORMULA VOTOS POR SU PROSPERIDAD



HORNA HERMANOS, S. A.

Reconoce la labor de la Secretaria en el Desarrollo de las Empresas

Página Literaria



UN POEMA DE MEDORO LAGOS

"HOMENAJE SUTIL PARA EL CANDOR
DE LAS SECRETARIAS"

Para Aurita, Elia, Myrna y Mary Espinoza, libélulas radiantes que iluminan las oficinas del mundo.

—I—

Hoy vengo a celebrarlas
para besar sus nombres, que saludo
sobre la blanca vida de sus vidas;
—dulce licor en el querer del hombre.—

—II—

De alero familiar son sus medidas.
Hoy me siento vivir en sus corolas.
Y el corazón me canta,

y aprendo su canción, alma segura
con la cual me descubro y les concedo
la dulce imprecación de mis palabras.

—III—

Hasta el viento rastrero
lleva un ángel de gracia en su tejido,
para ensalzar las horas de sus sueños;
—¡viajero sensitivo
que se duerme por bellas coronado!—

—IV—

Ah vislumbre del alma,
provincia del encuentro sostenido,
residencia del ángel amoroso,
con la humana presencia
de todas las secretarias de mi tierra.

MEDORO LAGOS

2 de Diciembre 1963



HOMENAJE A LA MADRE SECRETARIA

(TOMADO DE LA MUJER DE HOY)

Por: María Luisa Rodríguez
Secretaria Ejecutiva de México

Esta sección desea rendir un homenaje a la MADRE que está trabajando, y más concretamente, a la SECRETARIA que al mismo tiempo es MADRE.

Con frecuencia se escuchan críticas—aunque hechas muy a la ligera—, a la mujer que "abandona" el hogar para ir a prestar sus servicios en una oficina.

Nuestro homenaje será breve, pero sincero y, en medio de esa sinceridad, lo único que persigue es evitar toda crítica injusta a la madre que además es secretaria.

A muchas personas se les hace fácil juzgar y criticar a la mujer que se desprende de sus hijos para ir a trabajar, y esas personas olvidan los sacrificios que significa tal separación, así como el dolor que produce, por más que el motivo ayude a esa mujer a seguir adelante.

Toda secretaria que tiene la dicha incomparable de ser madre, tiene también una razón por la cual está trabajando, y en la mayoría de los casos esa razón es noble y encomiable, ya que va encaminada a procurar una mejor educación para sus hijos.

Cierto es que nada suple el cuidado afectuoso de la madre, para la educación de los hijos, pero también es cierto que los hijos no son seres exentos de la comida y el vestido y que, además, necesitan instrucción... y la instrucción cuesta.

Qué secretaria en esas condiciones no preferiría cambiar sus papeles, su archivero, su block de taquigrafía, su máquina y todas las cosas de su oficina por las otras que la esperan en su hogar y que tiene que atenderlas después de que llega cansada del trabajo?

Quién de ellas no preferiría gastar todas las reservas de su paciencia, en sus hijos y no en tanto ser extraño con quien gasta esa paciencia en la oficina?

Vaya, pues, nuestro homenaje sincero a la SECRETARIA que no sólo cumple su misión material en su hogar, sino también la cumple espiritualmente con los seres que la rodean en la oficina.

A ella, pues, nuestra más profunda admiración, porque muy directamente está colaborando a preparar mejores ciudadanos para que engrandezcan nuestra patria en el futuro. Su noble abnegación debe ser un ejemplo para las madres que no tienen necesidad de estar en una oficina y para las secretarias que aún no son madres.



CHIRIQUI

Tierra donde el Barú levanta la cabeza,
violando en su arrogancia los dominios del sol
atalayando el Sur sobre el mar de Balboa
y el Norte avizorando hacia el mar de Colón

Tierra que en las llanuras eres paisaje de égloga
y que en la selva ocultas el puma y el jaguar
donde el arroz madura su espiga en la hondonada
y donde, en la meseta, promesa es el maizal

Tú que en Boquete te adornas con guirnalda de flores
y en Alanje te ufanas de nobleza y blasón
tú en Bugaba derrochas las primicias de Ceres
y un tesoro escondido guardas en Boquerón.

Salve, por tu Gualaca, soñadora y esquiva,
Salve por tu Dolega, procera y señorial;
por el feudo que fueron San Lorenzo y San Félix
con Juan Díaz de la Palma y su Hato de San Juan.

SANTIAGO ANGUIZOLA D.

Por tí Tolé es refugio del palenque aborígen
y Remedios se ufana de su antiguo Cantón
por tí, David, la hermosa, se duerme al pie del río
cual princesa encantada que celara un dragón.

Por tí entre bananales y bosques milenarios
se extiende el prodigioso distrito del Barú
en donde, cual sirena, se mira Puerto Armuelles
en la clara y profunda bahía de Charco Azul.

Oh Valle de la Luna: Tierra de los amores
Rincón del Paraíso, Jardín de Panamá,
en comunión perenne con el bien y la paz.
bajo tu cielo el alma se expande vigorosa

Cuna de la hidalguía, florón de la hermosura,
tu raza es una mezcla de gracia y de valor:
Son tus mujeres bellas y tus hombres altivos
injertos del dorado en el tronco español.

Dedicado a los Hombres de Empresas

PENSAMIENTOS DE ABRAHAM LINCOLN (año 1848)

"La propiedad es el fruto del trabajo; la propiedad es deseable; es algo positivamente bueno en el mundo. Que algunos sean ricos, demuestra que otros pueden llegar a serlo, y es por lo tanto un aliciente justo para la industria y la empresa. No permitas que el que no tiene casa, tire abajo la casa de otro, sino permítele trabajar diligentemente y construya una para sí mismo, dando entonces ejemplo de que su propia casa estará libre de la violencia cuando este construida.

Uno no puede crear la propiedad si desanima el ahorro.

Uno no puede fortalecer al débil debilitando al fuerte; Uno no puede ayudar al trabajador, quitando al patrono;

Uno no puede promover la hermandad entre los hombres instigando el odio de clases; uno no puede ayudar a los pobres destruyendo a los ricos; uno no puede asegurarse estabilidad económica basada en dinero prestado; uno no puede permanecer sin problemas gastando más de lo que gana; uno no puede adquirir carácter y valor quitándole al hombre su iniciativa e independencia; uno no puede ayudar a los hombres, permanentemente, haciendo por ellos lo que ellos pueden y deben hacer por sí mismos".

(traducción de Ily).-

El Sindicato de Camioneros de Chiriquí



SALUDA A

A TODAS

LAS

SECRETARIAS

EN

SU DIA

Pensamientos



Sea cual fuere la tarea que usted emprende, empréndala de toda alma y corazón.

BERNARD BARUCH

El noventa por ciento de los fracasos provienen de gente que tienen la costumbre de disculparse.

GEORGE WASHINGTON

El tiempo es el mayor bien que usted puede gastar.

TEOFRASTO.

El deseo de ser importante es el motor más poderoso de su naturaleza.

JOHN DEWEY.

No se puede evitar dificultades gastando más de lo que se gana

No se puede fomentar la hermandad de todos alentando odios de clases.

No se puede ayudar al que gana un sueldo entorpeciendo al que paga dicho sueldo.

ABRAHAM LINCOLN.

LEALTAD

Si.....Ud. trabaja para un hombre, por Dios, trabaje para él! Hable bien de él y sea fiel a la Institución que él representa.

Recuerde que una onza de lealtad vale por una libra de talento.

Si.....Ud. tiene que murmurar, condenar, o encontrar faltas constantemente, entonces, mejor es que renuncie su puesto y cuando esté fuera, dé rienda suelta a la maldad de su corazón.

Pero mientras Ud. sea parte de la Institución No la Censure! Si lo hace, la primera ráfaga de viento que pase se lo llevará y probablemente nunca sabrá por qué.....

E. HUBRARD

Lic. Luis Arce

con oficina en la Avenida 2a.

Oeste y Calle B Norte, No.

5216 ofrece a su distinguida

clientela sus servicios como

abogado.

— Saluda a las Secretarias en su día —

LA EMPRESA

COCA COLA

PLANTA DE DAVID



Hace fervientes votos de dicha y prosperidad para las SECRETARIAS EJECUTIVAS, quienes ayudan de la manera más significativa e importante al desarrollo y buen funcionamiento del Comercio e Industria de Panamá.

A. D. Abadía y Cía., S. A.

DESTACA Y RECONOCE EL APOORTE

DE LAS SECRETARIAS EN EL

EXITO DE LA VIDA

CHIRICANA



En el día de ayer, 6 de diciembre, ofrecimos a la Sra Neryda Anguizola de Contreras, un elegante buffet en el salón comedor del Hotel Nacional de esta ciudad, en homenaje a la labor desplegada por tan digna dama, durante su período presidencial que hoy termina, y en el cual se destacó por sus nobles esfuerzos por la superación y engrandecimiento de nuestra Asociación, y de todas nosotras como profesionales, en general.

A "Nery", como cariñosamente la llamamos, la Asociación de Secretarias Ejecutivas de Panamá, Capítulo de Chiriquí, le envía, junto con un ramo de rosas, sus más sinceras felicitaciones por el triunfo obtenido como Presidenta, Secretaria y Madre.

Primera Asamblea. de la Mujer Católica

ASEP, Capítulo de Chiriquí participó en la Primera Asamblea Regional de la Mujer Católica, que con tanto éxito se celebró en esta ciudad durante los días 26 y 27 de julio de 1963. Esta Asamblea estuvo muy bien organizada en todos sus aspectos, gracias al espíritu de cooperación de un grupo de damas de la localidad, entre quienes recordamos a doña Julia M. de Guevara, Esthercita de Contreras y Ana de Valdés, asesoradas por el Reverendo Padre Epifanio Batzán. Fué una agradable sorpresa la que dió la mujer chiricana, cuando dijo presente en gran número y participó en los debates con entusiasmo. Todos los distritos estuvieron allí representados, el Teatro Plaza, sede de las reuniones, resultó pequeño para contener la gran concurrencia.

Tuvimos la visita de la Presidenta Nacional de Mujeres Católicas, Sra. Dolores P. de Boyd, acompañada de una distinguida delegación, entre quienes tuvimos el gusto de saludar a nuestra colega Carmen de León, primera presidenta de ASSEP.

La señora Otilia Macharaviaya, Presidenta Regional de la Federación de Mujeres Católicas de Chiriquí, abrió la Asamblea con un saludo a los presentes. Tuvieron lucida intervención como oradores, las siguientes personas: Su Excelencia Reverendísima Monseñor Marcos Gregorio Mac-

Grath, Obispo Auxiliar de Panamá, Monseñor Tomás Alberto Clavel M., Obispo de Chiriquí y Bocas, señorita Coralia Gaitán, señora Generosa Valdés de Díaz y Dra. Briseida de Travieso. En el acto de clausura intervino la Sra. Dolores P. de Boyd con sentidas palabras de agradecimiento y Monseñor Clavel con un simpático discurso que fué cariñosamente acogido.

Se presentaron diferentes ponencias a la consideración de la Asamblea. A continuación la que presentó nuestra Sociedad:

"La Asociación de Secretarias Ejecutivas, Capítulo de Chiriquí, extiende un caluroso saludo a las autoridades eclesiásticas, a las diferentes delegaciones y a todas las mujeres católicas que nos honran hoy con su presencia. Esta Asociación, consciente del peligro que representa el comunismo para nuestra Patria, hace un llamado al corazón de las mujeres aquí presentes y les propone; Defender valerosamente en todo momento nuestros principios católicos, para salvaguardar la paz y tranquilidad de nuestros hogares, seriamente amenazados.



CORTESIA

Galo Arosemena

Agente Distribuidor

APARTADO: 445

TELEFONO 5-2547

DAVID, CHIRIQUI, REP. DE PANAMA

Singer Sewing Machine Company

TIENE ESPECIAL PLACER EN
EXTENDER UNA FELICITACION
CORDIAL A TODAS LAS ABNEGADAS
SECRETARIAS CHIRICANAS
EN EL DIA DE LA SECRETARIA

Novedades Paquín

Felicita a las Secretarias en su día
y les recuerda que tiene el mejor
Club de la Provincia.

Pequeña Historia de ASEP

La Asociación de Secretarías, tuvo su origen en la ciudad de Panamá. Habiéndose reunido en los salones del "Hogar Carta Vieja" diez secretarías, a saber; María de Cuervo, Carmen de León, Dorothy Chong, Hercilia Eleta, Bienvenida Kawano, Julia Luna, Martha Lloyd, Alda Alicia Ortiz, Elsa Maria Waterman y Marlene Worthington, actuando como Presidente provisional la señora Carmen de León, quien más tarde fué elegida en propiedad, se llevó a cabo la reunión que dió nombre a la Asociación.

El 20 de agosto de 1962, el Presidente de la República, Excelentísimo señor Roberto F. Chiari, concedió Personería Jurídica a nuestra Asociación, mediante Escritura Pública No. 1686.

Las conversaciones preliminares para la formación del Capítulo de Chiriquí tuvieron lugar entre la señora Elsa de Rodríguez, Secretaria de Almacenes Romero en Panamá y la señorita Ilidia Ureta, Secretaria de Central Agrícola en esta ciudad. La señorita Ureta acogió con entusiasmo la idea e inició conversaciones con las secretarías que participaron en el Curso de Adiestramiento para Secretarías de Ejecutivos de Empresa, auspiciado por la Cámara de Comercio de esta localidad, con la cooperación de la

Asociación de Secretarías Ejecutivas de Panamá, dictado por la profesora María Berenice Ruiz. La señora Carmen de León, entonces Presidente de ASEP, viajó a David acompañada de un simpático grupo de secretarías de la capital y aprovechando la oportunidad del curso, nos habló eufóricamente sobre la conveniencia de asociarnos y formar el Capítulo de Chiriquí.

Este seminario fué clausurado con un elegante buffet en los salones del Club David, al cual asistieron los Jefes de las participantes y sus esposas. Convencidas de que la formación de nuestro capítulo podría constituir un medio efectivo para alcanzar nuestros ideales de superación a fin de ser cada día mejores secretarías, nos reunimos en los salones de la Cámara de Comercio de Chiriquí, gentilmente ofrecidos por su dinámico Presidente Don Miguel Angel Brenes. Decidimos hacer una votación para elegir la Junta Directiva que regiría los destinos del Capítulo, habiendo quedado integrada así:

Presidente: Nereyda A. de Contreras

Vice Presidente: Aura Navarro

Secretaria: Ilidia Ureta

Tesorera: Angela Nicosia

Vocales:

Yolanda Sánchez

Diana Loo

Fulvia de Cortés

ASEP, Capítulo de Chiriquí ha ofrecido a las socias la oportunidad de tomar cursos, no sólo sobre materias concernientes a nuestra profe-

sión sino también sobre cualquier actividad que interese a la mujer y que contribuya a aumentar el tesoro de sus conocimientos y a realzar su personalidad. Nos ha brindado además, la inapreciable o-

portunidad de estrechar los lazos de amistad entre las secretarías —socias y sus empresas, de cultivar nuestras habilidades para desenvolvernos mejor en una sociedad y de luchar por un ideal común.



LA MUNICIPALIDAD DEL DISTRITO DE

DE DAVID CONSCIENTE DE QUE EL

PROGRESO DE NUESTRAS COMUNIDADES

DEBE A LA LABORIOSIDAD DE

CADA UNO DE SU COMPONENTES, FIEL

LICITA EN SU DIA A TODAS LAS SECRETARIAS

Y HACE VOTOS PARA QUE

SU ORGANIZACION CONSIGA LOS FINES

QUE PERSIGUE.

David, 7 de Diciembre de 1964.

Chiriqui Land Company



Se complace en felicitar a la Asociación de Secretarías Ejecutivas, Capítulo de Chiriquí con Motivo de la Celebración del "Día de la Secretaria"

David, 7 de Dic.





EDITORIA CHIRIQUI, S. A.

IMPRESORES COMERCIALES — ARTES GRAFICAS EN GENERAL — CALIDAD Y EFICIENCIA EN NUESTROS TRABAJOS

Saluda a todas las Secretarias de la Provincia de Chiriquí,
y les desea éxitos en todas sus actividades.



Felicidades a las Secretarias Chiricanas
en su día.

Hospital José Domingo de Obaldía

COMPAGNIE GENERALES D'ENTREPRISES ELECTRIQUES, SUCURSAL, PANAMA

EXTIENDE UN CORDIAL SALUDO

A TODAS LAS SECRETARIAS

EN ESTA FECHA

La Cía. Chiricana
de Automóviles,
S. A.



Extiende un

Cariñoso Saludo

a Todas las Secretarias

en su Día y les Desea

Exitos en un Futuro Cercano

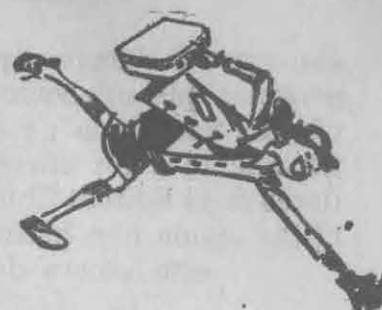


GOODYEAR





Carta de un Jefe a su Secretaria



El trabajo de una secretaria está supeditado, para su evaluación, a una serie de consideraciones basadas en dos fundamentales aspectos: la capacidad técnica para desempeñar el puesto y los atributos de su personalidad: responsabilidad, amabilidad, discreción, femineidad e interés.

La siguiente carta, cuya genuina procedencia ignoramos, revela con gran tacto todas esas cualidades que son deseables en una secretaria y cuya lectura y meditación recomendamos.

Estimada secretaria:

Dentro de cada hombre hay una voz silenciosa que le dice a él que es el amo y señor, el eje alrededor del cual gira su mundo privado. En algunos de nosotros es una gran voz; en otros, apenas el eco de un susurro. Pero existe siempre en todos nosotros. Es to hace que muchos de los hombres tomemos, como algo natural, las mejores cosas de la vida.

Es difícil admitirlo, pero estoy demasiado consentido. Ya es tiempo que lo reconozca y le dé a usted las gracias por no echar a perder mi pequeña ilusión de que soy "amo y señor" en este escritorio. Así que, muchas gracias:

—Por todas esas pequeñas grandes cosas, como saber ortografía y puntuación y escribir a máquina con rapidez y eficiencia;

—por no darle importancia a lo largo de mis dictados y estar siempre al corriente en su transcripción;

—por su sonda de "Mona Lisa", en vez de un gesto agrio, cuando esos papeles que usted debe haber perdido aparecen en mi pupitre.

—por no permitir que mi escritorio se vea desordenado, a pesar de mis mejores esfuerzos por lograrlo todos los días;

—por aquellos asuntos que usted periódicamente debe re-

cordarme que haga y los que me hace recordar cuando usted sabe que es necesario que los recuerde;

—por su cálida personalidad en el teléfono y sus buenos deseos por socorrerme cuando sabe que ciertas llamadas me molestan;

—por las sugerencias tan sutiles que me hace sobre las cosas que debo o no debo hacer;

—por lograr (quién sabe cómo!) dar la impresión en la oficina de que soy un magnífico jefe, y por darme a mí la impresión de que de veras lo cree usted;

—por sonreír cuando necesito una sonrisa y escuchar cuando necesito su audiencia;

—por arreglárselas para ser eficiente y femenina y no hacer alarde de ello;

—y fin, por todas las cosas tan maravillosas que usted hace, que me hacen sentir "a-

mo y señor" muy feliz de este escritorio.

Son mi sincero agradecimiento,

X. Y. Z.

—Señor Ejecutivo, su secretaria no es una máquina, es un ser humano a quien causa gran regocijo escuchar de vez en cuando de labios de su jefe "Tengo una magnífica Secretaria!" Esta apreciación sincera da muy buenos resultados, haga la prueba, verá resultados.

Una Secretaria.



Rutas Aereas Panameñas, S.A.
Saluda cordialmente a las Secretarias
Chiricanas en su día.

VUELE POR R A P S A
SALIENDO DIARIAMENTE DE DAVID
A LAS 5:45 p.m.

Cia INTERAMERICANA DE SEGUROS, S.A.

Representantes en Chiriquí:

SERVICIOS MERCANTILES, S. A.

Calle Comandante Guizado
Nº 5500
Teléfono 5-2528

PARA LAS SECRETARIAS EN SU DIA UN SALUDO CORDIAL Y NUESTROS MEJORES VOTOS DE PROSPERIDAD PARA ESTAS EFICIENTES COLABORADORAS DE TODAS LAS EMPRESAS DE LA

— REPUBLICA —



EL COMITE DE PRENSA Y PROPAGANDA
DE ASEP,
Capítulo de Chiriquí,

expresa su sincero agradecimiento, o todas las personas que colaboraron en la edición del anuario "La Secretaria"; y deja constancia de su reconocimiento a los eficientes empleados de los talleres de la Editora Chiriquí, S. A., quienes con su eficaz ayuda han hecho posible la realización de este vocero de las Secretarias.

COMITE DE EDUCACION



Sra. Nilda de Villarreol, Srita Mary Espinoza, Sra. Eligia de Anguizola

BANCO NACIONAL DE PANAMA

Sucursal de David

con agencias en Bugaba y Boquete

— Operaciones bancarias en general —

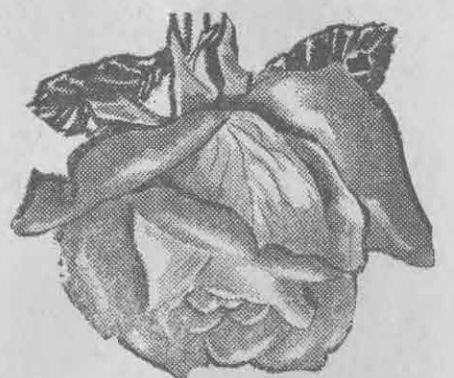


Se complace en felicitar a todas las Secretarias
on su Día.

**Sus Ahorros de Hoy Serán Mañana
la Mejor Protección para Usted y
su Familia**

===== Sus Ahorros en el =====

Chase Manhattan Bank



Ganan el **3%** de interés
anual

**Sucursales en Panamá, Colón, Balboa, Chitré
y David para Servirle Mejor**

Felicitaciones Sinceras a las Secretarias en su Día